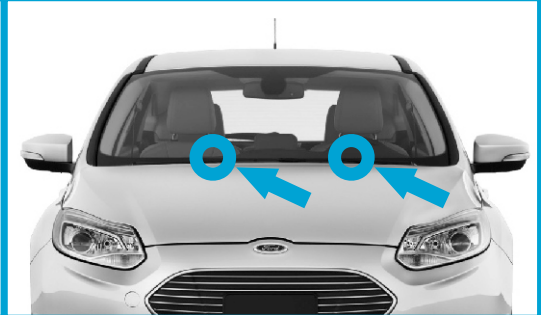


1

EN - Unscrew the wipers
DE - Den Scheibenwischer abschrauben
PL - Odkręcić wycieraczki
FR - Dévisser les essuie-glaces
IT - Svitare i tergicristalli
ES - Desmonte los limpiaparabrisas
RU - Отвинтить щетки
AR - فك مسامير تثبيت عنصر الغطاء أسفل الزجاج



2

EN - Take out the screen section and turn off the screw from it
DE - Die Verkleidung unter der Frontscheibe ausbauen und die dort befindliche Schraube lösen
PL - Wyciągnąć element maskownicy i wykręcić znajdujący się tam wkręt
FR - Sortir l'élément du capot et dévisser la vis qui s'y trouve
IT - Estrarre l'elemento della mascherina e svitare la vite situata su di esso
ES - Extraiga el embellecedor y desenrosque el tornillo que se encuentra allí
RU - Вытащить маскировочный элемент и открутить находящийся на нем винт
AR - اسحب عنصر الغطاء وقم بفتح التولب الموجود



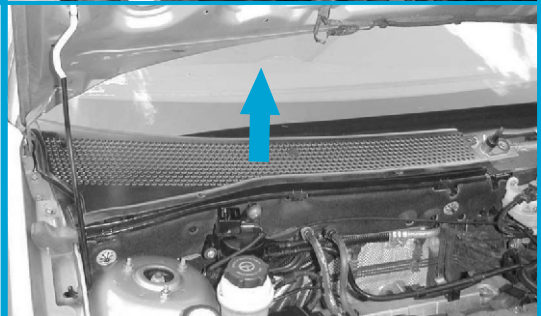
3

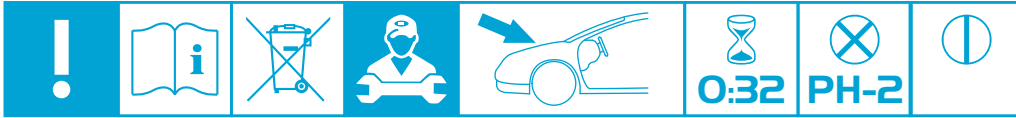
EN - By lifting it gently disengage first the screen section on the driver's side
DE - Als erstes den Verkleidungsteil von Fahrerseite leicht anheben und abtrennen
PL - Delikatnie unosząc wypiąć w pierwszej kolejności element maskownicy znajdujący się po stronie kierowcy
FR - En soulevant doucement, détacher d'abord l'élément du capot se trouvant du côté du chauffeur
IT - Sollevandolo delicatamente, staccare per primo l'elemento della mascherina situato sul lato conducente
ES - Levantándolo con cuidado retire en primer lugar el embellecedor que se encuentra en el lado del conductor
RU - Осторожно поднимая отстегнуть сначала маскировочный элемент, находящийся по стороне водителя
AR - ارفع بلطف، وقم أولاً بفتح عنصر الغطاء الموجود من جهة السائق



4

EN - Next, remove the same way the one on the other side
DE - Anschließend den Verkleidungsteil von Beifahrerseite analog abtrennen
PL - Następnie w ten sam sposób wypiąć element po stronie pasażera
FR - Ensuite, détacher de la même manière l'élément du côté du passager
IT - Fatto ciò, seguendo la stessa procedura, staccare l'elemento sul lato passeggero
ES - A continuación, de la misma forma, extraiga el elemento del lado del pasajero
RU - Также отстегнуть маскировочный элемент по стороне пассажира
AR - ثم قم بفك العنصر على جانب الراكب بنفس الطريقة





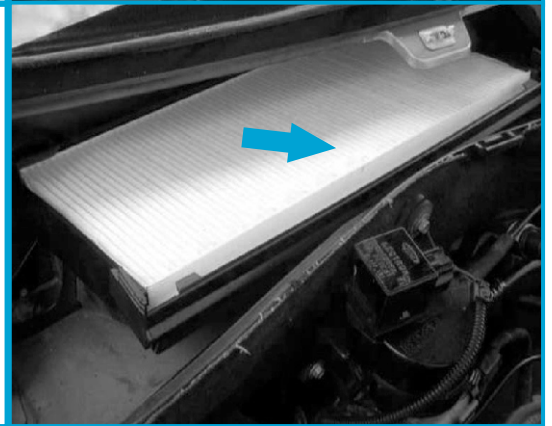
5

- EN** - Detach the side of the pollen filter housing
- DE** - Die Seitenwand des Inneraumfilter gehäuses lösen
- PL** - Odpiąć bok obudowy filtra przeciwpyłkowego
- FR** - Détacher le flanc de la boîte du filtre antipollen
- IT** - Staccare il lato del corpo esterno del filtro antipolline
- ES** - Retire el lado de la carcasa del filtro anti polen
- RU** - Отстегнуть боковую часть корпуса противопыльцевого фильтра
- AR** - قم بفك جانب هيكل مرشح غبار الطلع



6

- EN** - Remove the old filter, insert the new one and carry out the opposite to all the previous operation at the reversed order
- DE** - Das abgenutzte Filter herausnehmen, das neue einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen
- PL** - Ostrożnie usunąć zużyty filtr, następnie zamontować nowy oraz wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej
- FR** - Sortir le filtre usagé, en installer un nouveau, réaliser toutes les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse
- IT** - Rimuovere con prudenza il filtro esaurito, montare il filtro nuovo e ripetere le operazioni di cui sopra in senso inverso
- ES** - Retire el filtro usado con cuidado y, a continuación, monte uno nuevo y realice los pasos anteriores en orden inverso
- RU** - Вытащить использованный фильтр, вмонтировать новый, выполняя вышеуказанные действия в обратной последовательности
- AR** - قم بإزالة المرشح المستهلك بعناية، ثم قم بتثبيت مرشح جديد وأداء الخطوات المذكورة أعلاه بترتيب عكسي



HEALTHY AIR⁺ IN YOUR CAR

GESUNDE LUFT IN IHREM AUTO
ZDROWE POWIETRZE W TWOIM SAMOCHODZIE
AIR SAIN DANS VOTRE VOITURE
ARIA SANA NELLA TUA AUTOMOBILE
AIRE SANO EN TU COCHE
ЗДОРОВЫЙ ВОЗДУХ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ
الهواء الصحي في سيارتك

Technology: / Die Technologie: / Technologie: / Technologies: / Tecnologia: / Tecnología: / Технологии: / التقنيات:

★ ACTIVE BAMBOO

- (EN) Layer retains solid contaminants such as dust, pollen, soot, harmful molds and moisture. Bamboo fibers contained in this layer constitute the first barrier against molds, bacteria and prevent their development.
- (DE) Die Schicht stoppt solche permanenten Verunreinigungen wie Staub, Pollen, Ruß, schädliche Dämpfe und Feuchtigkeit. Die in dieser Schicht enthaltenen Bambusfasern stellen eine erste Barriere für Pilze und Bakterien dar und verhindern deren Entwicklung.
- (PL) Warstwa zatrzymuje zanieczyszczenia stałe takie jak kurz, pyłki, sadze, szkodliwe opary oraz wilgość. Włókna bambusa zawarte w tej warstwie stanowią pierwszą barierę dla grzybów i bakterii, uniemożliwiając ich rozwój.
- (FR) La couche retient les contaminants solides tels que la poussière, le pollen, la suie, de même que les vapeurs nocives et l'humidité. Les fibres de bambou contenues dans cette couche sont la première barrière contre les champignons et les bactéries, empêchant leur développement.
- (IT) Lo strato trattiene le impurità solide come polvere, pollini, particolati, vapori dannosi e umidità. Le fibre di bambù contenute in questo strato costituiscono una prima barriera per funghi e batteri, impedendo il loro sviluppo.
- (ES) La capa retiene las impurezas sólidas como el polvo, el polen, el hollín, los vapores nocivos y la humedad. Las fibras de bambú contenidas en esta capa constituyen la primera barrera frente a los hongos y las bacterias, impidiendo su crecimiento.
- (RU) Слой фильтра задерживает такие загрязнения, как пыль, пыльца, сажа, вредные испарения и влажность. Волокна бамбука, содержащиеся в данном слое фильтра, представляют первый барьер для спор грибов и бактерий, не давая возможности им размножаться.
- (AR) تقوم الطبقة بوقف الملوثات الصلبة مثل الغبار و غبار الطلع والسخام والأبخرة والضارة والرطوبة. ألياف الخيزران الموجودة في هذه الطبقة هي الحاجز الأول للفطريات والبكتيريا، ومنع تطورها.

★ ACTIVE CARBON

- (EN) Layer absorbs harmful gases such as ozone, sulfur- nitrogen- and hydrocarbons- compounds. Eliminates odors.
- (DE) Die Schicht absorbiert schädliche Gase, solche wie Ozon, Schwefel- und Nitratverbindungen, Kohlenwasserstoffe. Sie eliminiert Gerüche.
- (PL) Warstwa pochłania szkodliwe gazy takie jak ozon, związki siarki, azotu oraz węglowodory. Eliminuje zapachy.
- (FR) La couche absorbe les gaz nocifs tels que l'ozone, les composés soufrés, l'azote et les hydrocarbures. Élimine les odeurs.
- (IT) Lo strato assorbe gas dannosi quali: ozono, composti di zolfo, azoto e idrocarburi. Elimina gli odori.
- (ES) La capa absorbe los gases nocivos como el ozono, el azufre, el nitrógeno y los hidrocarburos. Elimina los olores.
- (RU) Слой фильтра впитывает такие вредные газы, как озон, соединения серы, азота и углеводород. Устраняет запахи.
- (AR) تقوم الطبقة بامتصاص الغازات الضارة مثل الأوزون، ومركبات الكبريت، والنيتروجين والهيدروكربونات. تزيل الروائح.

★ ACTIVE SILVER

- (EN) Layer kills bacteria and molds. It is an effective barrier for allergens. Similar technology is used in medicine.
- (DE) Die Schicht tötet Bakterien und Pilze ab. Sie bildet eine wirksame Barriere für die Allergene. Eine ähnliche Technologie wird in der Medizin verwendet.
- (PL) Warstwa zabija bakterie i grzyby. Stanowi skuteczną barierę dla alergenów. Podobna technologia stosowana jest w medycynie.
- (FR) La couche tue les bactéries et les champignons. C'est une barrière efficace contre les allergènes. Une technologie similaire est utilisée en médecine.
- (IT) Lo strato uccide i batteri e i funghi. Costituisce un'efficace barriera contro gli allergeni. Una tecnologia simile viene utilizzata in ambito medico.
- (ES) La capa elimina las bacterias y los hongos. Constituye una eficaz barrera frente a los alérgenos. En medicina se utiliza una tecnología similar.
- (RU) Слой фильтра убивает бактерии и споры грибов. Является эффективной преградой для аллергенов. Подобная технология применяется в медицине.
- (AR) تقوم الطبقة بقتل البكتيريا والفطريات. تشكل حاجزا فعالا لمسببات الحساسية. تستخدم تقنية مماثلة في مجال الطب.

Applied Quality Management System ISO 9001 by TÜV SÜD Management Service GmbH in Munich Certificate available www.master-sport.de/TUV

Produced according to the patent:

MS EUROPEAN PRODUCTION-DISTRIBUTION
AUTOMOTIVE GROUP



Product / Warranty:
MASTER-SPORT
Automobiltechnik (MS) GmbH
Leopoldstr. 244, 80807 München
www.master-sport.de